

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	12 (1941)
<b>Heft:</b>	11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

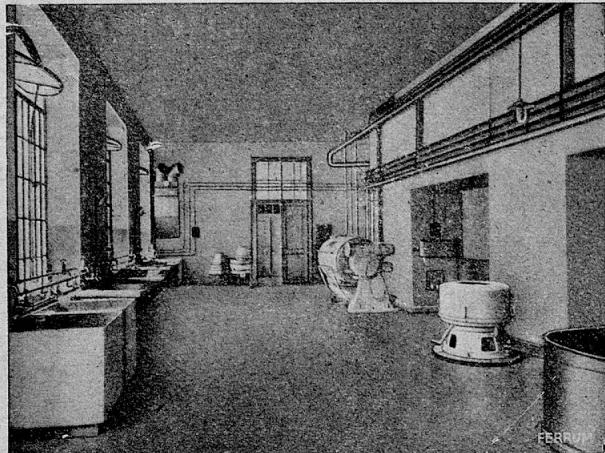
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# FERRUM

WASCHMASCHINEN  
ZENTRIFUGEN  
GLÄTTEMASCHINEN  
TROCKENANLAGEN

Verlangen Sie Prospekte oder Jngenieur-Besuch

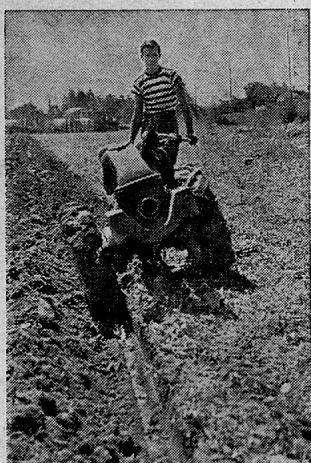
**FERRUM A-G., Rapperswil**  
bei Aarau  
WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

# Dixin

*zum Enthärten und Einweichen*

GXD 57 d

Henkel & Cie. A.G., Basel



# Simar

MEHRANBAU durch

**Bodenfräsen und Motorpflüge**

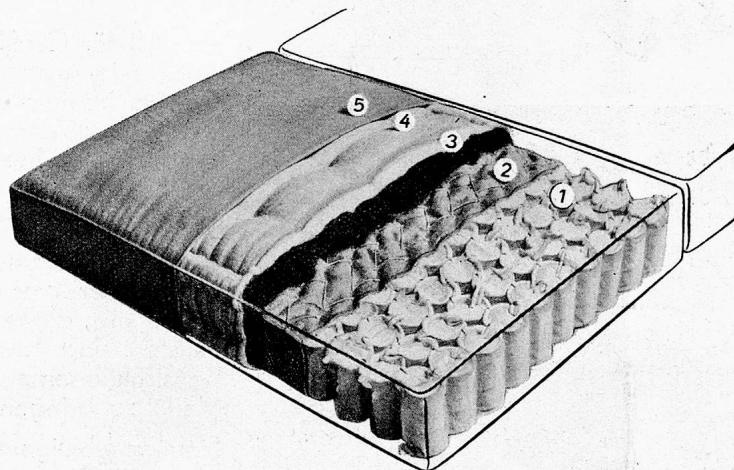
Typen 1941: 4, 8, 10 und 12 PS.

Saubere Arbeit, handliche Bedienung. **Geringer Benzinverbrauch.** Vorführungen und Prospekte durch

**SIMAR • 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder  
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZÜRICH 10, Tel. 6 07 80**

Vertretungen: { Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottmingen**, Telephon 2 92 07  
Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, **Bern**, Telephon 2 95 67  
Ostschweiz: **Künzler & Germani**, Garage, Platffor, **St. Gallen**, Tel. 234 50

# Die Taschenfeder-Einlage



## Polsterung eines Matratzenenteils:

- 1 Taschenfedereinlage, rostfreie Stahlfedern in zusammenhängende Stofftaschen eingenäht. Unbehinderte Elastizität und Biegsamkeit.
- 2 Starkes Jutefuch.
- 3 Haar- und Wollauflage.
- 4 Leinenschächter.
- 5 Abnehmbare Drilchhülle.

## in der Ober-Matratze

verleiht dem Polster eine dauernde, ausgeglichene Elastizität. Für den müden Körper des Schaffenden, den gebrechlichen, empfindsamen des Kranken bedeutet das Taschenfederpolster angenehmes Ruhen und Erholung. Absolut geräuschloses Federnspiel.

Fabrikation in eigenen Werkstätten.  
Bezugsquellen-Nachweis durch

**Schoop**  
Zürich, Usteristr. 5 Tel. 34 610  
beim Pestalozzidenkmal

## PERMUTIT-Wasser-Enthärtung

Tausende von Permutit-Anlagen sind wegen ihren Vorteilen auf der ganzen Welt in Wäschereien im Gebrauch

Die Filtermasse Permutit ist nicht neu. Die Erfahrungen darüber wurden von berufenen Schweiz. Chemikern in einer grossen Anzahl von Betrieben durchgeführt und gehen auf Jahre zurück. Die Filtermasse Permutit ist sehr geschätzt weil diese Erfahrungen einwandfrei ergeben haben, dass Permutit auf Jahre hinaus haltbar ist.

Permutit ist die Anlage des Schweiz. Fachmannes; sie ist überall eingeführt in Spitäler, Waschanstalten, Färbereien und arbeitet mit den neusten Errungenschaften der Chemie

- Spitäler:** Kantonsspital Winterthur  
Kantonale Heilanstalt Burghölzli, Zürich  
Schwesternhaus Rotes Kreuz, Zürich  
Volkssanatorium Bircher, Zürich  
Neues Spital Thalwil  
Sanatorium Adelheid Unterägeri
- Waschanstalt:** Waschanstalt Zürich AG, Zürich-Wollishofen  
Waschanstalt J. Braun, Basel  
Waschanstalt Guldemann, Basel  
Waschanstalt Gebr. Fischer, Biel  
Waschanstalt Walke, St. Gallen  
Waschanstalt des Epinettes, Genf
- Industrie:** Eidg. Techn. Hochschule, Zürich  
Schäffhauser Wolle Schoeller & Co. Zürich  
Gugelmann & Co. AG. Langenthal u. Roggwil  
Leinenwebereien Worb & Scheitlin, Worb  
Schweiz. Viskose Fabriken: Rorschach, Steckborn, Emmenbrücke, Widnau, usw.

Verlangen Sie kostenlose Beratung und Angebot von

**CONRAD WOLZ, BADEN** *Telephon 22074*

## Wer mit Arbeit überlastet ist -

weiss eine gute Büroeinrichtung  
zu schätzen!

Für Registraturen und Karteien sind  
wir seit Jahrzehnten Spezialisten  
und wir bitten, bei uns Vorschläge  
für die Sie interessierenden Ge-  
biete zu verlangen.

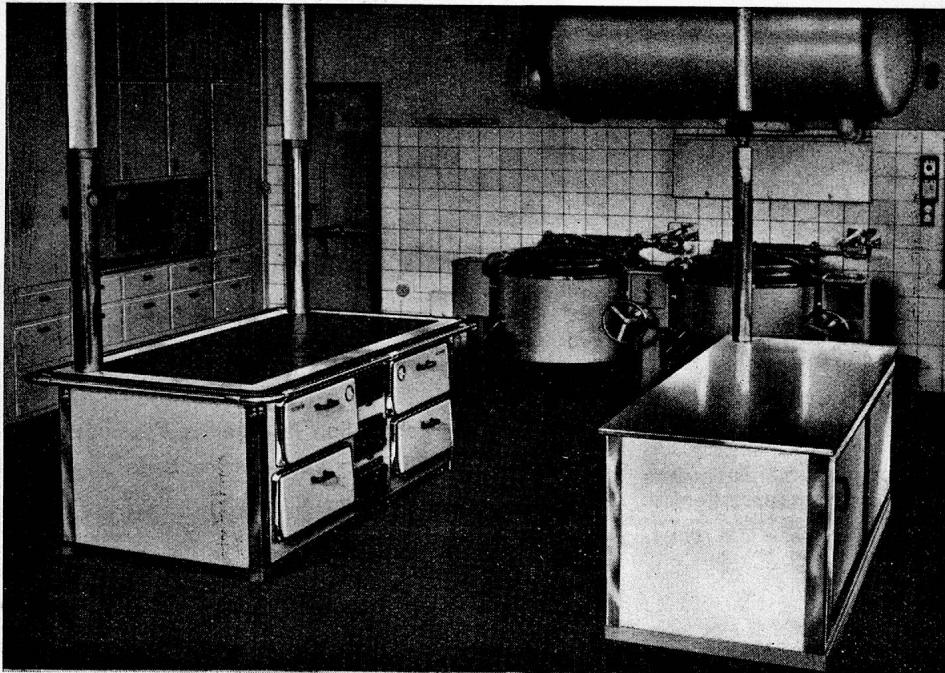
Aerzte erhalten ausführliche Aus-  
kunft über die „Dictaphone“-  
Methode zur schnellen Erledigung  
der Schreibarbeit!

Prospekte und Offerten  
kostenlos und unver-  
bindlich.



Bahnhofstrasse 22  
Tel. 33708 Zürich

# Oeconom



## Dauerbrand-Kochherd für Boiler- und Zentralheizung

Speziell für Großbetriebe, wie Anstalten, Klöster, Institute etc. bietet der Zentralheizungs-Kochherd OECÖNOM die enormsten Vorteile.

40-jähr. Erfahrungen im Kochherdbau gestatten uns, die rationalsten und besten Konstruktionen auf d. Markt zu bringen.

Staunend billiger Betrieb mit **Holz**- oder Kohlenfeuerung.

Tadellos funktionierende **Brat- u. Backöfen**.

Sehr bequemer und sauberer Betrieb.

15 verschiedene Modelle, in jeder beliebigen Farbe **emailliert**.

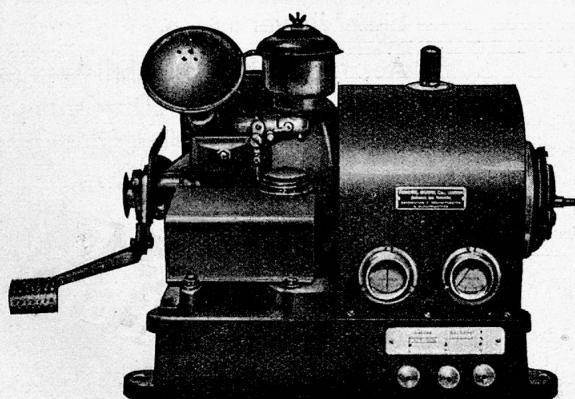
Ueberzeugen Sie sich von der Zweckmässigkeit und der verblüffenden Leistung dieser Herde und verlangen Sie Zeugnisse und Référenzen von

**STIRNIMANN**, Alleinfabrikant der Zentralheizungs-Kochherde **OECÖNOM**  
BÜNZEN / Aargau    Telephon 8 15 47

## Not-Stromversorgung

für

Luftschutzkeller, Spitäler, Verwaltungsgebäude etc.



**FERRIER, GÜDEL CO., LUZERN**

Tel. 2 22 11

Moosstraße 2 a

Blechkessel und -flaschen  
Büchsen für Konserven -  
Honig - Wichse usw.

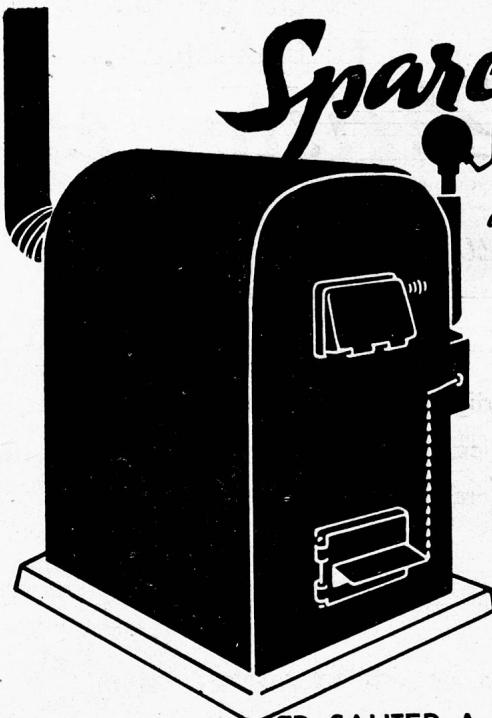
**DOSENFABRIK  
ERMATINGEN**



*Unentbehrlich in jeder Anstaltsküche*  
ist der allbewährte Citronenessig

 **Citrovin**

CITROVIN, aus dem Saft der sonnendurchglühten Citrone hergestellt, erhöht den Reiz und die Bekömmlichkeit Ihrer Salate und sauren Speisen. Verlangen Sie bei Ihrem Lieferanten die **vorteilhafte Spezialpackung** für Grosskonsumenten, oder direkte Probesendung ab Fabrik in Zofingen.



# *Spare Kohlen*

mit  
der selbsttätigen **Equitherm**  
Regulierung

Die Equitherm-Regulierung ist eine sehr einfache Apparatur, welche die Kesseltemperatur ganz automatisch in Abhängigkeit von den Witterungsverhältnissen, mittelst einem Außenfühler reguliert und dadurch bei geringstem Heizmittelverbrauch eine stets gleichbleibende Raumtemperatur garantiert.

Zahlreiche Referenzen über ausgeführte Anlagen.

## **SAUTER**

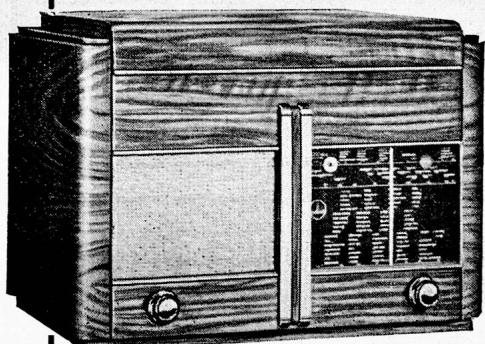
FR. SAUTER A.G. FABRIK ELEKTR. APPARATE BASEL

Verlangen Sie unsere Prospekte

EINE SPEZIALITÄT VON

## *Paillard*

SIND DIE GEDIEGENEN TISCH-GRAMMO-RADIO-KOMBINATIONEN



Modell 422 G 4-Röhren-Super mit Grammo kombiniert  
**Fr. 498.—**

Modell 426 G 5-Röhren-Super mit Grammo kombiniert  
**Fr. 665.—**

Modell 427 G 7-Röhren-Super mit Grammo kombiniert  
**Fr. 835.—**

Modell 428 G 9-Röhren-Super mit Grammo kombiniert  
**Fr. 1060.—**

Verlangen Sie den neuen, illustrierten Gratiskatalog und Offerte von der  
Generalvertretung für die Schweiz:

Tel. 2.88.18

**Blattner & Co. Basel 2**

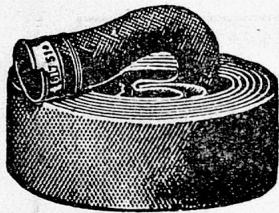
Nauenstrasse 71

# *l'Orfèverie Christofle*

## *Peseux (Neuchâtel)*

empfiehlt sich für die gegenwärtig mehr als je ge-  
rechtfertigten Reparaturen und Wiederversilberungen.  
Sorgfältige Ausführung - Silberauflage garantiert.

Verlangen Sie unsern Tarif oder wenden Sie sich an unsere Lokal-  
Vertreter, deren Adressen wir Ihnen gerne angeben.



### **Jauche-Schlüsse**

in Hanf und Baumwolle, Teerim-  
prägn. (schützt vor Fäulnis), sowie  
**Stahlband-Rohre** liefert vorteilhaft  
**Schlauchfabrik AG. Grottwangen (Lz.)**  
(Verf. Muster und Preislisten.)

### **SEIFEN**

sparen durch **CONTEX** (markenfrei).  
Das erstklassige **Reinigungs-Ersatz-Wasch- und Putzmittel** er-  
spart Ihnen die Hälfte aller Seifen und Scheuermittel, speziell  
für Anstalten, grosse Wirkungskraft. Probepack. 10 kg Fr. 18.—,  
100 kg Fr. 150.—. Postkarte genügt.

**CONTEX-DEPOT, RÄMISTRASSE 5, ZÜRICH 1.**



### **Alfred Schmidweber's Erben A.G.**

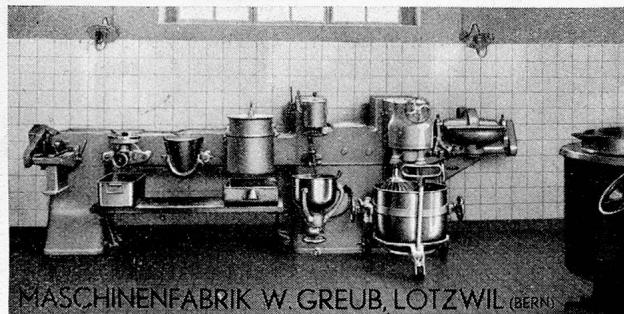
Marmor- und Granitwerke  
**Rämistr. 5, Tel. 23122, ZÜRICH 1**

Gartenplatten in Naturstein  
Gesägte und polierte Arbeiten

### **Schreibmaschinen**

Occasionen u. Portable. Ausnahmsweise billige  
Preise. Miete, Tausch, Revisionen, Reparaturen

**Alb. Foerderer, Geßnerallee 34, Zürich 1**  
Telefon Nr. 37540



MASCHINENFABRIK W. GREUB, LOTZWIL (BERN)

## **W. GREUB, LOTZWIL**

Telephon 6 05 68

Spezialfabrik für Küchen-Maschinen

Liefert Küchenmaschinen in jeder  
Größe und Ausführung